原作 I*Chi*Ka
作画 春田ペパ子
©I*Chi*Ka／なつまち製作委員会

TOKYO MX他にてTVアニメ好評放送中!!

あの夏で待ってる

CHAPTER 2 * TOGETHER WITH SENPAI...

JAPANZAI
WWW.JAPANZAI.COM
TRANSLATOR: REVERIE
CLEANER: ZACK
TYPESETTER: RANDOM
PROOFREADER: TAICHOU
QCER: VIDESHI
RAW PROVIDER: 10TH MYSTERY
READ ONLINE AT WWW.READER.JAPANZAI.COM
DOWNLOAD FROM WWW.DOWNLOAD.JAPANZAI.COM

EVER SINCE I WAS A KID,
I'VE HAD IMAGES IN MY MIND.
JAPANZAI.COM
THEY WERE OF A COMMON-PLACE SCENERY.
TIME AND AGAIN, I GAZED LONG AT THE SCENERY OF DREAMS.
...HOW-EVER,
I HAD NEVER GONE TO THAT PLACE.

I DIDN'T THINK SO.
IT IS SAID TO BE DUE TO THE EFFECTS OF INGROVE'S ANTIFEMINUS*, BUT...
NO,
IT IS BECAUSE I REALIZED I DESIRED TO GO TO THAT PLACE.
SO, I DEPARTED ON A JOURNEY.

*T/N: INGROVE'S ANTIFEMINUS IS MOST LIKELY SOME MADE UP WORD FOR ALIENS BUT WHAT THE AUTHOR MEANS IS THE "ADVERSE TIDE PHENOMENON OF THE INFORMATION WORLD"

HUH!?
MM
MM!?
WHAT!?
SFX: ALERT KLAXONS
IT SHOULD BE CLEANER SINCE WE'RE IN A REMOTE REGION...
TO HAVE BUMPED INTO A DEBRIS ZONE...
E-
EMER-GENCY!?
RINON!
Na!!
HULL CON-TROL!
KYAA!

PLEASE, TAKE ME TO THAT PLACE!
RINON! LANDING APPROACH!
Na!!
!?
BIO-LOGICAL REACT-ION!?

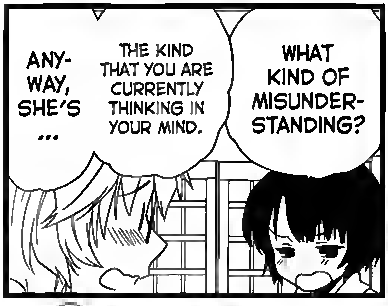
—I
HAVE BEEN LOOKING FOR THAT PLACE!
JAPANZAI
H...
KANNA-CHAN...
NA-
NANAMI-SAN.

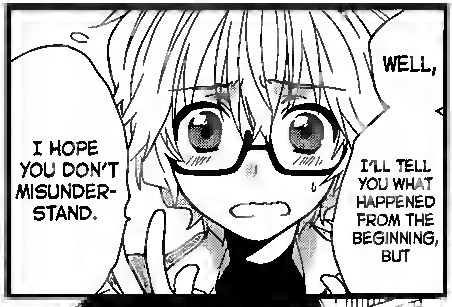
YOU SEE,
ONEE-CHAN JUST HAD A REALLY WEIRD DREAM.
BATHED IN LIGHT, KAITO-KUN WAS HUGGING A NAKED GIRL...
VERY SWEET... —NO, SHE WAS A VERY BEAUTIFUL GIRL.
YEAH, YEAH... JUST LIKE THE PERSON OVER THERE...
.....
!!!
TUS TUS

あわわ
あわわ
Faint!
NA-
NANAMI-
SAAN!!

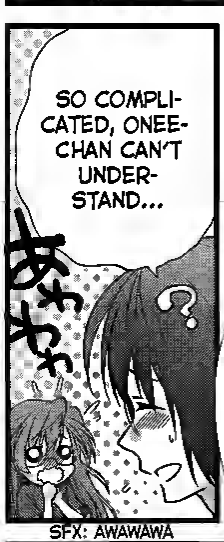
SFX: AWAWA (X2)

...
THEN,
WOULD YOU MIND EXPLAINING WHAT'S GOING ON NOW?
JAPANZAI
9
3
4


ANY-WAY, SHE'S ...
THE KIND THAT YOU ARE CURRENTLY THINKING IN YOUR MIND.
WHAT KIND OF MISUNDER-STANDING?


I HOPE YOU DON'T MISUNDER-STAND.
WELL,
I'LL TELL YOU WHAT HAPPENED FROM THE BEGINNING, BUT

Correct!
TODAY, SHE TRANSFERRED TO THE THIRD YEAR CLASS OF OUR SCHOOL.
TAKAT-SUKI ICHIKA-SENPAI.



SFX: AWAWAWA

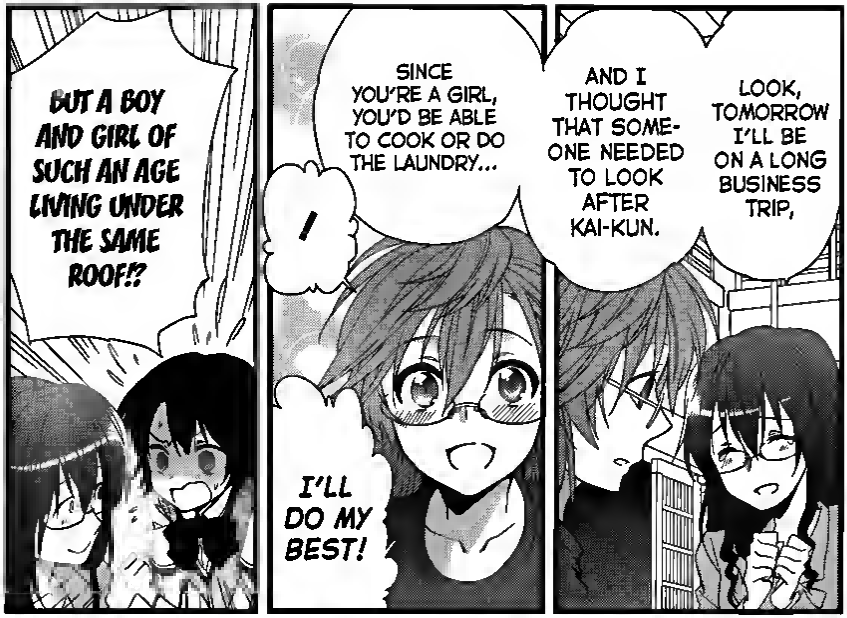
*T/N "ULTARATE" IS ANOTHER MADE UP WORD .. AS TO THE MEANING, IT'LL BE CLEARER LATER ON

RETURNING FROM SCHOOL, I COINCIDENTALLY MET SENPAI AND HEARD HER SITUATION.
SO I THOUGHT LETTING HER STAY FOR A NIGHT OR SOMETHING...
BECAUSE I COULDN'T JUST LEAVE HER, RIGHT?
QUESTION!
WHY WERE YOU HUGGING EACH OTHER AT THE ENTRYWAY?
AH!
Eh?
WE DIDN'T DO ANYTHING LIKE THAT!!
KAKAITO-KUN'S ULTRARATE...
...I MEAN,
HE SEEMED TO BE IN A POOR CONDITION, SO I WAS LOOKING AFTER HIM.
AH.
THAT'S RIGHT.
SOMEHOW, I FELT AWFUL...
AND PASSED OUT...
THAT'S ...
WE DID THAT!?
Blush!
JAPANZAI
WWW.JAPANZAI.COM

KAI-KUN'S SICK?
NO.
I DON'T KNOW, BUT RIGHT NOW I'M FINE.
LOOK-ING AFTER ...
FIDGET
... IS IT ...?
BY HIS SIDE, HUGGING HIM...
LITERALLY "LOOKING AFTER" HIM AS YOU SAID?
...IF YOU HUG SOMEONE, CAN YOU EVEN CURE THEIR ILLNESS?
...ON M- MY PLANET ...
THAT'S HOW IT IS.
AH, "MY PLANET" !?
M-MY HOME TOWN!
TAKAT-SUKI-SAN, WHERE ARE YOU FROM?
PLEIA ...
NO, UM, UP NORTH.
HOKKAI-DOU OR SOME-WHERE NEAR?
NO, SOME-WHERE EVEN FUR-THER.
STUDYING ABROAD?
YEAH, SOMETHING-LIKE THAT!

SEN-PAI,
IF YOU'RE HAVING TROUBLES,
CAN'T YOU JUST CONTACT YOUR PARENTS?
ARE... ARE THERE CIRCUMS-TANCES ...?
I SEE,
IN SOME WAY I'M STARTING TO UNDER-STAND THE SITUATION.
THAT'S GREAT.
...BUT,
!
THAT'S ...
THAT ...
SENPAI ...?
DEPRESSED
!...?
JAPANZAI

EH?!
WHAAT!?
Onee-chan somehow or another understands~
ESP-er!?
TAKATSUKI-SAN... NO, ICHIKA-CHAN, I'M SORRY FOR LETTING YOU REMEMBER THOSE SORROWFUL MEMORIES!
Grab!!!
AH, HAA...
WITH THAT BEING THE CASE, CAN'T WE LET HER STAY JUST FOR ONE NIGHT...
WHAT?
NO, I WON'T SAY FOR ONE NIGHT...
HUH?
IT WOULD BE OKAY IF SHE JUST LIVED HERE!
NANAMI-SAN!?


LOOK, TOMORROW I'LL BE ON A LONG BUSINESS TRIP,
AND I THOUGHT THAT SOME-ONE NEEDED TO LOOK AFTER KAI-KUN.
SINCE YOU'RE A GIRL, YOU'D BE ABLE TO COOK OR DO THE LAUNDRY...
I
I'LL DO MY BEST!
BUT A BOY AND GIRL OF SUCH AN AGE LIVING UNDER THE SAME ROOF!?

WHEN TROUBLED, WE SHOULD HELP EACH OTHER...
... BESIDES,
KAI-KUN IS A GENTLE KID SO NO MATTER HOW BEAUTIFUL SENPAI-SAN IS, LIVING TOGETHER,
WEIRD THINGS OR... STRANGE THINGS OR... ECCHI THINGS... ...HE WON'T DO THOSE THINGS...
JAPANZAI
WWW.JAPANZAI.COM

RIGHT?
.....
.....

...YOU WON'T DO THOSE THINGS, RIGHT?
...OF COURSE NOT!
HE THOUGHT ABOUT IT FOR A BIT JUST NOW!
SFX: THREATENING ATMOSPHERE
THEN,
IT'S SETTLED!
!!
PHEW.
PLEASE CORRECT ME ON MY RUDENESS AND INEXPERIENCE, ONEE-SAN.
bows
IT'S ONEE-CHAN.
YES! ONEE-CHAN-SAN.
SFX: AWAWAWAWAWA
It-
but this great sense!!
It's like a wedding arrange-mennt...

I'LL GO WITH TANIGAWA ALL THE WAY.
O—KAY.
THEN, LET'S GO...
...UM,
H-HEY.
TANI-GAWA!
!
JAPANZAI
.....
SFX: WALKING QUICKLY WITH HARD, PLODDING STEPS

...
WHAT'S WRONG?
.....
NOTHING AT ALL.
.....
...
SOMEHOW, YOU'RE MAD?
...IT'S NOTHING ...
LIKE THAT...
.....
AH, OKAY.

...
...
...
...I CAN'T.
I CAN'T CRY, IT'S TOO EARLY TO DO THAT.
...
—UM, WELL,
TANI-GAWA ...

ERM?
... HELPING PEOPLE... THAT'S IT, RIGHT?
ABOUT SENPAI ...
YOU OFFERED YOUR HELP, RIGHT?
...TO THE TROUBLED SENPAI...
AH, YEAH.
... THAT'S IT.
THAT'S ALL THERE IS TO IT.

ALRIGHT.
...
THEN,
I BELIEVE YOU.
...SEE YOU TOMOR-ROW ...
...HUH...
...
THEN, SEE YOU TOMOR-ROW.
dash
...UP TO HERE IS FINE
WHA-AT!?
THAT BEAUTIFUL SENPAI-SAN IS
LODGING AT KIRISHIMA-KUN'S HOUSE!?
JAPANZAI
WWW.JAPANZAI.COM

UTTER DESPAIR
I don't understand it myself buuut!
It just became that sort of thing little by littlee—.
PANIC
PANIC
WH-
WHAT'S THIS ALL ABOUT? KANNA.
WHA-AAT!!?
BUT ONEE-CHAN IS GOING ON A LONG BUSINESS TRIP STARTING TOMOOOORROOW-!!
B-BUT, BUT,
KIRISHIMA-KUN'S FAMILY IS ALSO LIVING THERE...
SFX: INCONSOLABLE CRYING
HEY HEY, IS THIS FOR REAL?
ISN'T THIS TOO SUDDEN OF A DEVELOPMENT?
He sure can do such things, Kai, that guy.
WHAT SHOULD WE DO, TETSUROU-KUN...?
...ALL RIGHT, THEN IT'S DECIDED ...
WHAT?

WHAT IS?
DECIDED...
knowing grin
HMM?
TOMORROW, WE'LL GO TO THE MEETING AT THE APPOINTED PLACE.
JAPANZAI
SFX: QUICK FOOTSTEPS
opens
I'M HOME.
WELCOME BACK.
THE DINNER'S READY.
!

?
?
NO, IT'S NOTHING.
IS SOMETHING WRONG?
?
WHERE'S ONEE-CHAN?
INSIDE THE HOUSE, STILL PACKING.
I SEE.
MISO SOUP IN PASTA.....?
IT'S CLASSIC, RIGHT?
OTHER THAN THE COMBINATION...
...HOW IS IT?
WELL, ANYWAY, I'M GOING TO START.
IT'S ALL RIGHT, PRETTY GOOD.
... UM, IS IT OKAY IF I ASK YOU A QUESTION?

...
SENPAI,
WHAT?
WHY DID YOU COME HERE TO STUDY ABROAD?
!
—...
BECAUSE THERE'S A PLACE THAT
I WANT TO GO TO...
JAPANZAI
WHERE?
IF IT'S OKAY, I CAN GUIDE YOU.
THANKS.
BUT,
I DON'T KNOW...
...
?
EH!?
THERE ARE TREES,
PONDS
...
THOUGH, IT'S A PLACE WITH NO SPECIAL FEATURES...
THEN, TO FIND IT...

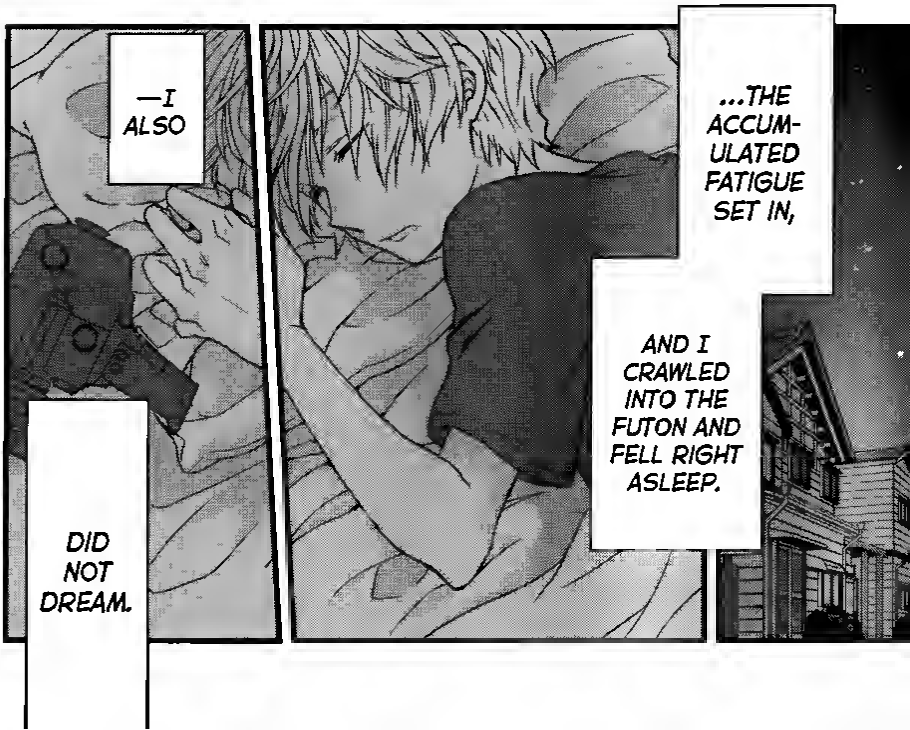
I WANT TO GO ...
BUT,
YEAH.

rub rub
HOW CAN I EXPLAIN THIS...?
TOMORROW I'LL HAVE TO MEET UP WITH EVERYONE...
A DAY WITH UPS AND DOWNS...
Haa
THIS SUCKS. WHAT'S WITH THIS...?
HA!!

EH...
...NO WAY.
—IT
GOT... BIGGER ...!?
JAPANZAI
CAN YOU EVEN CURE THEIR ILLNESS?
...IF YOU HUG SOMEONE,
THE PAIN, THE PAIN, FLY AWAY—!
Chu
AH~AH, THIS IS BAD.

Sigh...
NO WAY THAT HAPPENED—.
...SOMETHING LIKE THAT.
Geez
Nanan, nanan ♪
Nanan, nanan ♪
RINON,
HOW'S THE QUANTUM LINKAGE ...?
...I CAN'T ...
THE REPAIR SEEMS IMPOSSIBLE...
UGH ...
...
HAA...
Poke
It's completely bugged...
Na! ♪

I WON'T FEEL REGRET BECAUSE ...
...I ALREADY CAME TO THIS PLANET ...
Na! ♪


—I ALSO DID NOT DREAM.
...THE ACCUM-ULATED FATIGUE SET IN, AND I CRAWLED INTO THE FUTON AND FELL RIGHT ASLEEP.

—...TO-KUN,
KAITO-KUN.
WAKE UP, KAITO-KUN...
SFX: SHAKE, SHAKE
KAITO-KUN,
ONEE-CHAN-SAN'S GOING TO LEAVE SOON...
...UH,
AH.
IT'S ALREADY THAT TI—...
MME!!?

TH-
THAT CLOTHING ...
WH-
WHAT!?
JAPANZAI
AAH.
Sure!
I'll lend it to you! ♡
ONEE-CHAN-SAN LENT IT TO ME.
BUT, THIS PLANET'S PAJAMAS ARE SLIGHTLY EMBARRASSING... ...RIGHT?
THAT'S-RIGHT!!
KAI-KU-N, ONEE-CHAN'S GOING TO LEAVE NOW-
BECAUSE YOU'RE NOT SENDING ME OFF, I'M GOING TO CRY!
I-
I'M COMING, RIGHT NOW!!

U~!
Uu! Uuu...!
Kaito-kun,
Be careful not to get sick.
Make sure not to use too much of the living expenses.
Study hard and get along with your friends.
Don't stay up too late.
Ichika-chan, take care of Kaito-kun~
SFX: LOUD HISS OF AIR PRESSURE BEING RELEASED
SFX: TRAIN STARTING OFF, THEN CLACKING OF THE RAILS
...SHE'S GONE...

WELL ...
LET'S HEAD BACK.
!
FEELING LONELY?
YEAH... JUST A BIT...
BEFORE THAT,
THERE'S A PLACE I WANT TO STOP BY.
A PLACE YOU WANT TO STOP BY?
JAPANZAI
ONEE-CHAN ASKED ME TO.

¥120000

WITH THIS MUCH, YOU'RE SET.
YEP!
THANK YOU!
MORE-OVER, I REALLY ENJOYED IT.
INDEED, BUYING THINGS IS A GIRL'S REAL PLEASURE.
HAHA!
I'D BETTER THANK ONEE-CHAN-SAN LATER...
JAPANZAI
WHEN SHE MAKES AN INTERNATIONAL PHONE CALL, YOU CAN TELL HER.
YEAH, I'LL DO IT THAT WAY.
EH?
?
IT'S OPEN?
WHY?
SFX: RATTLING THE OOOR, THEN OPENING IT

WEL-
COME
BACK!
W-
WHY!?
W-
YESTERDAY, I DID SAY THAT TODAY WE'RE GOING TO DECIDE ON THE MAKING OF THE FILM?
THAT'S WHY WE CAME HERE.
THAT'S NOT IT!
YOU HAPPILY WENT SHOPPING TOGETHER!?
THAT'S NOT IT EITHER...!
HOW IN THE WORLD DID YOU GUYS GET INTO THE HOUSE!?
Ufufu.
I SUGGEST YOU USE A BETTER LOCK.

PLEASE DON'T JUST UNLOCK THE DOOR WITHOUT PERMISSION!!
That's a crime!
GUUUU...
I HAD TO DO SOME THOROUGH INVESTIGATION...
THE LODGING ...
OF MY DEAR, CLOSE FRIEND ...
JAPANZAI
WWW.JAPANZAI.COM
WH-
Why ...
How do you ...?
Realize!!
TANIGAWAA!!!

BY THE WAY, NOW THAT EVERYONE HAS GATHERED...
BY OUR VOLUNTARY WILL, CONCERNING THE DETAILS OF THE FIRST FILM BY DIRECTOR KIRISHIMA KAITO,
THE DISCUSSION COMMENCES.
NOW THAT IT'S BEGUN, BEGIN!
YO!! DIRECTOR!!
IT'S NOT THAT BIG OF A DEAL!
SPEAKING OF WHICH, WHY IS SHE IN CHARGE?
ISN'T IT FINE?
SHE'S AN UPPERCLASSMAN.
SO,
WHAT TYPE OF FILM ARE WE MAKING?
!

BY THE WAY, THE CONCEPTUALIZATION TOOK 20 YEARS.
WRITING PERIOD TOOK 5 YEARS!
JUST HOW OLD ARE YOU, SENPAI!?
YOU'RE LYING!
THIS IS THE SCREENPLAY THAT I WROTE. LET'S MAKE IT INTO A VIDEO.
fwump!
JAPANZAI
WHAT'S THE STORY?
EXCELLENT QUESTION, ICHIKA.
IN THE 23RD CENTURY, ROBOT SOLDIERS ARE ACTIVE ALL OVER THE WORLD. HOLLYWOOD, TOO, RUNS AWAY BAREFOOT TO THIS ONE GREAT ENTERTAINMENT.
IMPOS-SIBLE!

WE'LL DO EVERYTHING WITH CG, IT'LL BE FINE!
PROBABLY DON'T EVEN NEED THE CAMERA ...
AN EASY CONTENT IS INEVITABLE...
WE DON'T HAVE A BUDGET OR ANYTHING.
CERTAINLY ...
SO, THE STORY ...?
YEAH ...
HOW IS THIS SORT OF THING: WITHIN THE CAMPUS, THERE'S A SUDDEN OUTBREAK OF ZOMBIES. THE SURVIVING PROTAGONISTS ...
THERE'S NO WAY WE CAN DO THAT!!
ICHIKA-SENPAI, DO YOU HAVE A REQUEST?
ME?

JAPANZAI
WWW.JAPANZAI.COM

YOU'RE PLAYING A LEADING ROLE. PLEASE TELL US WHAT YOU'RE HOPING FOR.
UM ...
SURE ...
... I DON'T HAVE A STORY, BUT...
I WANT TO SEE BEAUTIFUL SCENERY ...
IN A WAY...
I'VE ONLY JUST COME HERE.
I WANT TO GO TO VARIOUS PLACES AND SEE VARIOUS THINGS...
BUT,
I WANT TO GO...
.....
S-
SORRY, I ABSENT-MINDEDLY ...
ISN'T THAT GOOD!?

LET'S GO TO VARIOUS PLACES.
SUMMER VACATION'S APPROACHING ANYWAY.
OH!
SOUNDS GOOD!
TO PLAY AND FILM, ONE GRAIN TWICE AS TASTY!*
BUT I THINK THAT WE'LL DEFINITELY JUST BE PLAYING...
IN THAT CASE, IT'S GREAT TOO!
WE'LL GO SEE LOTS OF PLACES.
YOU MIGHT EVEN FIND THE PLACE THAT YOU WANT TO GO TO...
!
THANK YOU, KAITO-KUN...
!
.....

T/N "ONE GRAIN TWICE AS TASTY" IS LITERALLY TRANSLATED, SIMILAR TO SAYING TWO BIRDS WITH ONE STONE

APART FROM THINKING ABOUT THE CONTENTS OF THE FILM HERE...
FIRSTLY, LET US DRINK TO WISHING FOR THE COMPLETION OF THE FILM.
WELL THEN,
CHEERS!
Cheeee rs!!!

SFX: EVERYONE'S SIPPING

Ehe...
--Fu!
Ehehe hehe...
Fuffu ffuffu

JAPANZAI.com

WHAT ARE YOU TWO DOING ALONE!!? GET OVER HERE!!
KORA —!
UFUFU FUFUF UFU.
Ahaha haha!!
!
AH!
YOU THOUGHT SO, DIDN'T YOU!?
JUST NOW, YOU THOUGHT THAT I WAS GETTING IN YOUR WAY, DIDN'T YOU!?
WHAT IS IT, TANIGAWA—?
HUH —?
Y-
YEAH ...
YOU'RE LODGING HERE, AREN'T YOU!?
SENPAI!! HOW ABOUT YOU!?
I DIDN'T THINK SO EITHER~
I DIDN'T THINK SO—
UUU —!

LIVING ALONE TOGETHER?
AAH, WELL, THAT'S THE ONLY WAY.
IT'LL BE SUMMER VACATION SOON.
IT'LL JUST BE THE TWO OF YOU!
THE TWO OF YOU ALONE!!
!!
NO. WELL ...
ICHIKA-SENPAI!!
Y-
YES!!
THOUGH, I'M ASKING THIS FRANKLY,
SENPAI!
WHAT DO YOU THINK OF KAITO-KUN!!?
EVERYONE STARES!
UM ...!
KA-
KAITO-KUN... WILL HELP ME WHEN I'M TROUBLED ...
THAT'S NOT WHAT I'M ASKIIINGG!!
I WANT TO HEAR WHAT YOU THINK OF HIM!!

TH—
...
THAT'S
...
THAT'S
...
Na!
Na! Na
Na!
♪
Na Na!
Na!
♪
♪
Na...!
WHAT'S
THAT
THING!?
Organism...
I mean,
my pet...
Rinon...
CUTE
~~~!!
IT'S
EVEN
DANCING
ARO-
UND!!
AHAHA
HAHAH
AHA!
SUPER
WEIRD!
~~~

THE KING'S GAME...?
IF YOU PLAY IT, YOU'LL UNDERSTAND.
WELL THEN,
NUMBER 3 TO NUMBER 1,
FLICK THE FOREHEAD.
THUMP!
OUCH!!!
...ALL RIGHT.
Na!
Na!
Na!
...
THE FUN'S COME ON BOARD. NOW THEN ...
LET'S START MY SPECIAL VERSION OF THE KING'S GAME.
YES!
AGREED —!!
JAPANZAI

NUMBER 5 KISS NUMBER 4.
OUCH!
KAI-KUN, YOU IDIOT!!!
WHY'S IT JUST ME!?
NUMBER 4, HIT NUMBER 1.
NUMBER 4, COUGAR POSE.
?
SURE!
NUMBER 3, TAKE OFF YOUR PANTS!
THEN, NUMBER 2...
ME?
NUMBER 3 GIVE NUMBER 1 AN ELECTRIC MASSAGE.
AND NUMBER 1...
!

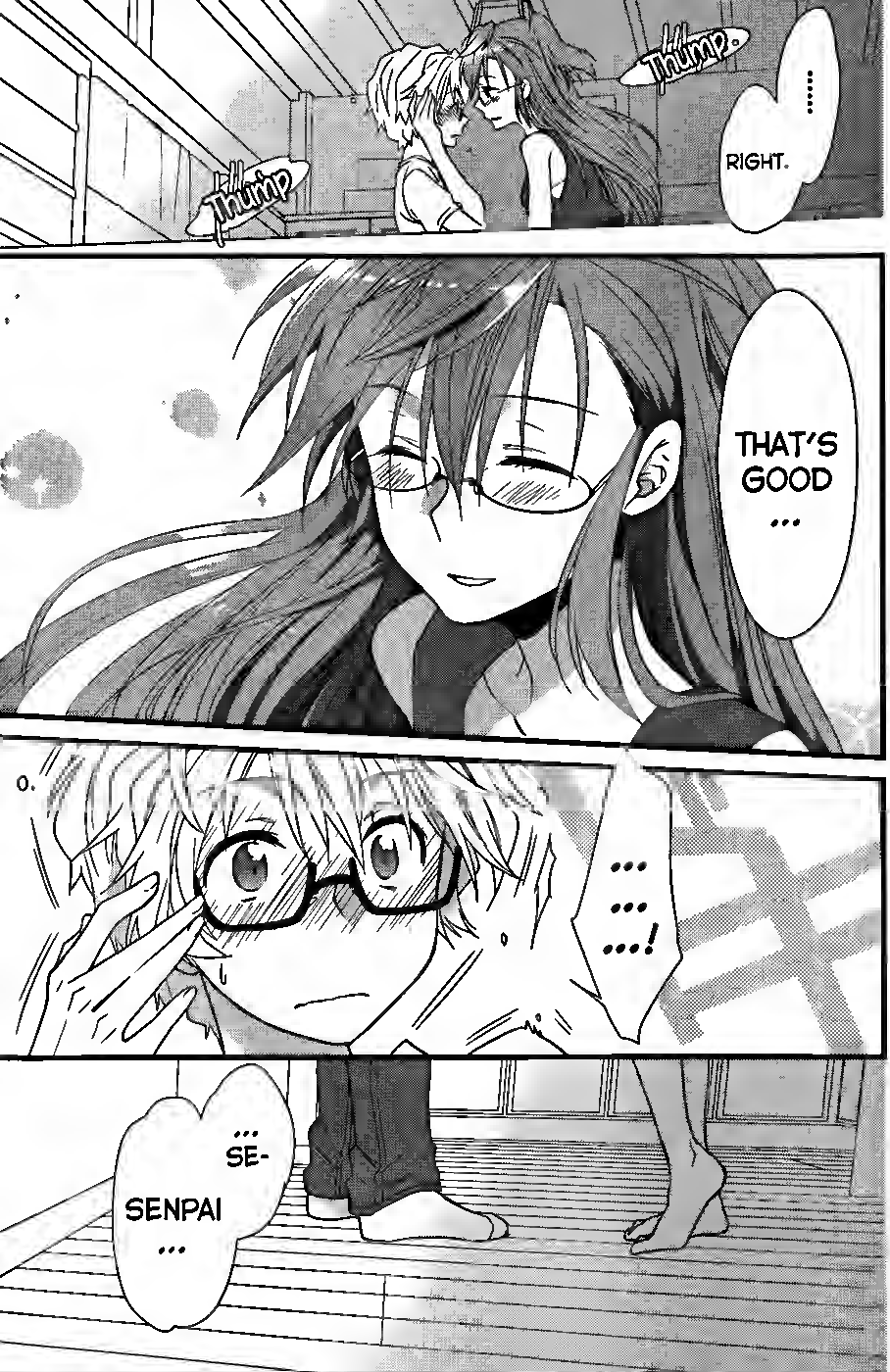
!
...
ECCHI.
JAPANZAI!
NO WAY
IN HELL
—!!
...
...N-

U FU FU FU...
EVERYONE'S LOOKING GOOD...
IT SEEMS LIKE IT'LL BECOME A REALLY GOOD FILM.
IS THAT SO...? THAT'S GOOD.
ARE YOU OKAY? KAITO-KUN...
UH, WELL, SOMEHOW...
I'M FINE.
WHAT ABOUT SENPAI THOUGH...?
BUT, WHAT WAS IT REALLY, THAT DRINK...
!
...HAA.

KAITO-KUN.
wobbles
AH.
grab
SE-
SENPAI ...?
HOLD STILL ...
SO-
SORRY ...
!!
Hugs!
RINON ...
!
JAPANZAI

ごくり
!!
BLUSH!!
!?
Na!♪

THUMP
THUMP
THUMP
THUMP
WHAT ...?
WH— ...
ER ...?
THUMP
E-
EH?
HA!?
... ERM?
THE PAIN'S ...
JAPANZAI
!
HOW ARE YOU FEELING?


Thump.
Thump
.....
RIGHT.
THAT'S GOOD ...
...
...
...!
...
SE-
SENPAI
...

KAITO-KUN'S AN IDIOTT...
...IDIOT...
THE IDIOT... IS ME...
!!!
SENPAI...
!!!
SFX: HEARTBEATS
JAPANZAI

...MHM?
...I-
I...
...
-SEN-
PAI
...
I-
...
!
...YOU
CAN'T.

◀ ◀次号につづく 5月号3月27日(火)発売!!